

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 2010-05-10. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EDT ON THURSDAY, MAY 13, 2010. THIS LIST IS SUBJECT TO CHANGE.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 2010-05-10. LA COUR SUPRÊME DU CANADA ANNONCE QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTES LE JEUDI 13 MAI 2010, À 9 H 45 HAE. CETTE LISTE EST SUJETTE À MODIFICATIONS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments-commentaires@scc-csc.gc.ca

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Results screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2010/10-05-10.2a/10-05-10.2a.html

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2010/10-05-10.2a/10-05-10.2a.html

-
1. *Her Majesty the Queen v. L.T.C.* (N.L.) (Criminal) (By Leave) (33463)
 2. *Ivanco Keremelevski v. Royal Bank of Canada* (B.C.) (Civil) (By Leave) (33592)
 3. *Robert M.O. Morris et al. v. Minister of National Revenue* (F.C.) (Civil) (By Leave) (33567)
 4. *M.M.B. v. B.P.B.* (B.C.) (Civil) (By Leave) (33503)
 5. *Sun Kyu Park et al. v. Gerald E. Palmer et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) (33576)
 6. *L.K. v. Minister of Social Services for Saskatchewan* (Sask.) (Civil) (By Leave) (33525)
 7. *Elliott Moglica v. Attorney General of Canada* (F.C.) (Civil) (By Leave) (33591)
 8. *Erika Tiedemann v. Kenneth Werner Tiedemann* (Ont.) (Civil) (By Leave) (33589)

9. *Imperial Oil Resources Limited et al. v. Attorney General of Canada* (F.C.) (Civil) (By Leave) (33539)
10. *Betty Krawczyk v. Her Majesty the Queen* (B.C.) (Criminal) (By Leave) (33549)
11. *Jasvir Kaur Randhawa et al. v. 420413 B.C. Ltd. et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) (33590)
12. *Gerald Su Go a.k.a. Geraldo Su Go a.k.a. Gerald Sugo a.k.a. Gerald Su v. Attorney General of Canada on behalf of the United States of America* (Ont.) (Criminal) (By Leave) (33493)
13. *Gerald Su Go a.k.a. Geraldo Su Go a.k.a. Gerald Sugo a.k.a. Gerald Su v. Attorney General of Canada on behalf of the United States of America* (Ont.) (Criminal) (By Leave) (33494)

**33463 Her Majesty the Queen v. L.T.C.
- and -
Rosellen Sullivan (amicus curiae)
(N.L.) (Criminal) (By Leave)**

(PUBLICATION BAN ON PARTY)

Criminal law - Young persons - Court records - Whether youth justice court judge has jurisdiction to order destruction of youth justice court record - *Youth Criminal Justice Act*, s. 128(2).

The Respondent L.T.C. was convicted of several offences committed when he was less than 18 years of age. Having completed grade 12 and become qualified as a plumber apprentice, he applied to have his court records destroyed. In her oral decision of October 29, 2007, the youth court judge ordered that “the records maintained by the Provincial Court of Newfoundland in any proceeding relating to L.T.C. under the *Youth Criminal Justice Act*, be destroyed forthwith”. She refused the Applicant Crown’s request to delay implementation of the order during the 30-day appeal period.

<p>October 29, 2007 Provincial Court of Newfoundland and Labrador - Youth Justice Court (Spracklin P.C.J.)</p>	<p>Respondent’s application under <i>Youth Criminal Justice Act</i> for destruction of court records granted</p>
<p>October 8, 2009 Supreme Court of Newfoundland and Labrador - Court of Appeal (Welsh, Rowe [dissenting] and Barry JJ.A.) 2009 NLCA 55</p>	<p>Applicant’s appeal dismissed</p>
<p>December 3, 2009 Supreme Court of Canada</p>	<p>Application for leave to appeal filed March 10, 2010</p>
<p>Supreme Court of Canada (Abella J.)</p>	<p>Rosellen Sullivan appointed as <i>amicus curiae</i> on application for leave to appeal and, if leave granted, on the appeal.</p>

**33463 Sa Majesté la Reine c. L.T.C.
- et -
Rosellen Sullivan (amicus curiae)
(T.-N. & L.) (Criminelle) (Sur autorisation)**

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION VISANT UNE PARTIE)

Droit criminel - Adolescents - Dossiers des tribunaux - La juge du tribunal pour adolescents a-t-elle compétence pour ordonner la destruction du dossier du tribunal pour adolescents? - *Loi sur le système de justice pénale pour les*

adolescents, par. 128(2).

L'intimé L.T.C. a été reconnu coupable de plusieurs infractions qu'il avait commises alors qu'il avait moins de 18 ans. Après avoir terminé la douzième année et être devenu apprenti plombier, il a demandé que les dossiers judiciaires le visant soient détruits. Dans sa décision rendue de vive voix le 29 octobre 2007, la juge du tribunal pour adolescents a ordonné que [TRADUCTION] « les dossiers tenus par la Cour provinciale de Terre-Neuve dans toute instance relative à L.T.C. en vertu de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* soient immédiatement détruits ». Elle a rejeté la demande de la demanderesse que l'application de l'ordonnance soit retardée pendant le délai d'appel de 30 jours.

29 octobre 2007 Cour provinciale de Terre-Neuve-et-Labrador - Tribunal pour adolescents (Juge Spracklin)	Demande présentée par l'intimé en vertu de la <i>Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents</i> en vue de la destruction de dossiers judiciaires : accueillie
8 octobre 2009 Cour suprême de Terre-Neuve-et-Labrador - Cour d'appel (Juges Welsh, Rowe [dissident] et Barry) 2009 NLCA 55	Appel de la demanderesse rejetée.
3 décembre 2009 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée le 10 mars 2010
Cour suprême du Canada (Juge Abella)	Rosellen Sullivan nommé ami de la Cour dans la demande d'autorisation d'appel et, si celle-ci est accordée, dans l'appel.

33592 Ivanco Keremelevski v. Royal Bank of Canada
(B.C.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure - Appeals - Whether Court of Appeal properly heard and considered Applicant's case.

Keremelevski claims to have a beneficial interest in a property purchased by Bozidar and Svetlana Vujicic in April 2004 that was later subject to foreclosure proceedings. The Vujicics registered a mortgage in the principal amount of \$366,000 with the Home Trust Company on title. In 2006, Keremelevski brought an action against them, seeking a half interest in the property, and alleging that it had been purchased with monies earned by a business equally owned by him and Bozidar Vujicic. He stated that the mortgage, taxes and other expenses were also paid by the business and that it had been agreed that the Vujicics held a half interest in the property in trust for him. Keremelevski lodged a caveat and certificate of pending litigation on title. Subsequently, in September of 2006, the mortgage with the Home Trust Company was assigned to the Royal Bank. A second mortgage in favour of the Royal Bank was also registered on title by the Vujicics. Approximately a year later, there was an order discharging the caveat and certificate of pending litigation from title. In January 2008, the Royal Bank's second mortgage was cancelled and another in favour of V.W.R. Capital Corp. was registered against the land. That mortgage is the subject of separate foreclosure proceedings. The Royal Bank obtained a decree *nisi* of foreclosure against the Vujicics in July of 2009.

July 29, 2009 Supreme Court of British Columbia (Adair J.)	Royal Bank's application for decree <i>nisi</i> of foreclosure against mortgagors granted
August 4, 2009 Supreme Court of British Columbia (Burnyeat J.)	Applicant's motion for re-hearing dismissed

September 18, 2009
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Levine J.A.)

Applicant's applications for leave to appeal previous orders, stay of proceedings and for indigent status dismissed

January 5, 2010
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Hall, Kirkpatrick and Garson JJ.A.)

Appeal dismissed

February 22, 2010
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33592 Ivanco Keremelevski c. Banque Royale du Canada
(C.-B.) (Civile) (Sur autorisation)

Procédure civile - Appels - La Cour d'appel a-t-elle dûment entendu et considéré la cause du demandeur?

Monsieur Keremelevski affirme avoir un intérêt bénéficiaire dans un immeuble acheté par Bozidar et Svetlana Vujicic et avril 2004 et qui a par la suite été l'objet de procédures de forclusion. Les Vujicic ont enregistré une hypothèque de 366 000 \$ en capital au nom de Home Trust Company. En 2006, M. Keremelevski a intenté une action contre les Vujicic, réclamant la moitié indivise de l'immeuble et alléguant qu'il avait été acheté avec de l'argent produit par une entreprise dont lui et M. Vujicic étaient propriétaires à parts égales. Il a affirmé que les remboursements de l'emprunt hypothécaire, les taxes et d'autres frais avaient également été payés par l'entreprise et qu'il avait convenu que les Vujicic détenaient une moitié indivise de l'immeuble en fiducie pour lui. Monsieur Keremelevski a fait inscrire une opposition et un certificat d'affaire en instance sur le titre de propriété. Par la suite, la créance hypothécaire de Home Trust Company a été cédée à la Banque Royale du Canada. Une hypothèque de deuxième rang en faveur de la Banque Royale du Canada a également été inscrite sur le titre de propriété par les Vujicic. Environ un an plus tard, il y a eu une ordonnance de radiation de l'opposition et du certificat d'affaire en instance. En janvier 2008, l'hypothèque de deuxième rang de la Banque Royale a été annulée et une autre, en faveur de V.W.R. Capital Corp., a été inscrite contre le terrain. Cette hypothèque fait l'objet de procédures de forclusion distinctes. La Banque Royale a obtenu un jugement conditionnel de forclusion contre les Vujicic en juillet 2009.

29 juillet 2009
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(Juge Adair)

Demande par la Banque Royale de jugement conditionnel de forclusion contre les débiteurs hypothécaires, accueillie

4 août 2009
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(Juge Burnyeat)

Requête du demandeur visant à obtenir la tenue d'une nouvelle audience, rejetée

18 septembre 2009
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(Juge Levine)

Demandes du demandeur en autorisation d'appel des ordonnances précédentes, en prorogation de délai et de statut de partie sans ressources, rejetées

5 janvier 2010
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(Juges Hall, Kirkpatrick et Garson)

Appel rejeté

22 février 2010
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel, rejetée

33567 Robert M. O. Morris, Neville Leroy Smith, Trustees of the RCI Trust v. Minister of National Revenue

(FC) (Civil) (By Leave)

Taxation - Residency - Legislation - Interpretation - Judicial review of Respondent's decision not to issue a certificate of compliance under s. 116 of the *Income Tax Act*, R.S.C. 1985, c. 1 (5th Supp.) (the "Act") - Whether such decision is discretionary - Did the Federal Court of Appeal err in finding that even though the Federal Court has jurisdiction to entertain an application for judicial review of a refusal by the Minister to issue a clearance certificate pursuant to s. 116 of the *Act*, the Federal Court should nevertheless decline to exercise that jurisdiction in a situation where the person seeking a s. 116 clearance certificate may have recourse to the Tax Court of Canada by filing an income tax return - Did the Federal Court of Appeal err in setting aside the decision of Simpson J. concluding that the RCI Trust was not subject to compliance with s. 116 of the *Act*, where the trust is resident in Barbados.

The Applicants are the trustees of RCI Trust. RCI Trust is a resident of Barbados and the Applicants argue that by virtue of a treaty between Canada and Barbados, RCI Trust is exempt from paying capital gains in Canada on its disposition of the shares of RCI Environment Inc. RCI Trust sought a certificate of compliance, claiming that either s. 116 of the *Act*, did not apply to the transaction or, alternatively, that all requirements had been met entitling it to a certificate showing exempt status under the treaty. The Respondent argued that the issuance of a certificate confirming treaty exemption is a matter of ministerial discretion and that the Applicants had not provided sufficient information to satisfy the Minister that the treaty applies to the transaction. The Applicants brought an application for judicial review of the Respondent's delay in granting the certificate.

April 29, 2009
Federal Court
(Simpson J.)
Neutral citation: 2009 FC 434

Respondent ordered to give RCI Trust a written decision on whether the shares are "treaty exempt property", based on Court's finding that RCI Trust is solely a resident of Barbados

December 17, 2009
Federal Court of Appeal
(Sexton, Evans and Sharlow JJ.A.)
Neutral citation: 2009 FCA 373; A-219-09

Appeal allowed, Federal Court judgment set aside, and application for judicial review dismissed

February 12, 2010
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33567 Robert M. O. Morris, Neville Leroy Smith, fiduciaires de RCI Trust c. Ministre du Revenu national
(CF) (Civile) (Sur autorisation)

Droit fiscal - Résidence - Dispositions législatives - Interprétation - Contrôle judiciaire de la décision de l'intimé de ne pas délivrer le certificat de conformité prévu à l'art. 116 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, L.R.C. 1985, ch. 1 (5^e suppl.) (la « *Loi* ») - Une telle décision est-elle discrétionnaire? - La Cour d'appel fédérale a-t-elle commis une erreur en concluant que, même si la Cour fédérale a compétence pour examiner une demande de contrôle judiciaire du refus de la part du ministre de délivrer le certificat conformément à l'art. 116 de la *Loi*, celle-ci doit toutefois s'abstenir d'exercer cette compétence dans le cas où il est possible que le demandeur de ce certificat s'adresse à la Cour canadienne de l'impôt en déposant une déclaration de revenu - La Cour d'appel fédérale a-t-elle fait erreur en annulant la décision de la juge Simpson selon laquelle RCI Trust n'était pas tenue de se conformer à l'art. 116 de la *Loi*, si la fiducie est résidente de la Barbade.

Les demandeurs sont les fiduciaires de RCI Trust, qui est résidente de la Barbade. Ils soutiennent qu'en vertu d'un traité entre le Canada et la Barbade RCI Trust est exonérée d'impôt sur les gains en capital réalisés au Canada lorsqu'elle a disposé des actions de RCI Environment Inc. RCI Trust a demandé un certificat de conformité, faisant valoir que l'art. 116 de la *Loi* ne s'applique pas à la transaction ou que toutes les exigences ont été respectées, ce qui lui donne le droit d'avoir un certificat indiquant qu'elle est exonérée en vertu du traité. L'intimé soutient que la délivrance d'un certificat confirmant l'exonération en vertu du traité relève du pouvoir discrétionnaire du ministre et que les demandeurs n'ont pas fourni suffisamment d'information pour convaincre ce dernier que le traité s'applique à la transaction. Les demandeurs ont sollicité un contrôle judiciaire du retard mis par l'intimé pour accorder le certificat.

29 avril 2009
Cour fédérale
(Juge Simpson)
Référence neutre : 2009 CF 434

Il est ordonné à l'intimé de faire savoir par écrit à RCI Trust si les actions constituent des « biens exonérés par traité », compte tenu de la conclusion de la cour que RCI Trust est uniquement résidente de la Barbade.

17 décembre 2009
Cour d'appel fédérale
(Juges Sexton, Evans et Sharlow)
Référence neutre : 2009 CAF 373; A-219-09

Appel accueilli, jugement de la Cour fédérale annulé et demande de contrôle judiciaire rejetée.

12 février 2010
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée.

33503 M.M.B. v. B.P.B.
(B.C.) (Civil) (By Leave)

(PUBLICATION BAN ON PARTY)

Torts - Intentional torts - Causation - Damages - Joint and several liability for indivisible injury - Respondent regularly physically and emotionally abused by Applicant father - Respondent also sexually abused by uncle - Trial judge determining that 65 percent of Respondent's non-pecuniary damages and 85 percent of her pecuniary damages were attributable to father's conduct - Court of Appeal awarding Respondent 100 percent of her damages against father - Effect of a limitation defence where there has been a default judgment - Effect of sexual assaults by uncle - Effect of release Respondent gave to uncle.

From an early age through to her teen years, the Respondent was regularly physically and emotionally abused by her father, the Applicant. When she was ten years old she was sexually abused by an uncle. The Respondent was also sexually abused for a short time by neighbours. As a result of these abuses, the Respondent suffered severe psychological injury. In 1993, she sued her uncle for damages and settled that claim for \$30,000. In 1998, the Respondent brought an action against the Applicant and took default judgment in 1999. The trial judge determined that 65 percent of the Respondent's non-pecuniary damages and 85 percent of her pecuniary damages were attributable to the Applicant's conduct. The Court of Appeal dismissed the appeal and allowed the cross-appeal to the extent of awarding the Respondent 100 percent of her damages against the Applicant.

July 4, 2006
Supreme Court of British Columbia
(Garson J.)
Neutral citation: 2006 BCSC 1027

Respondent's damages assessed

August 30, 2006
Supreme Court of British Columbia
(Garson J.)
Neutral citation: 2006 BCSC 1335

Respondent found to be entitled to costs and management fees

August 19, 2009
Court of Appeal for British Columbia (Mackenzie, Smith and Chiasson JJ.A.)
Neutral citation: 2009 BCCA 365

Appeal dismissed; cross-appeal allowed to the extent only of awarding the Respondent 100% of her damages against the Applicant

December 23, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal and motion for extension of time filed

33503 M.M.B. c. B.P.B.
(B.C.) (Civile) (Sur autorisation)

Responsabilité délictuelle - Délits civils intentionnels - Lien de causalité - Dommages-intérêts - Responsabilité solidaire pour un préjudice indivisible - L'intimée a régulièrement subi des mauvais traitements physiques et psychologiques de la part de son père demandeur - L'intimée a également été agressée sexuellement par un oncle - Le juge de première instance a déterminé que 65 pour cent des dommages-intérêts non pécuniaires de l'intimée et 85 pour cent de ses dommages-intérêts pécuniaires étaient attribuables au comportement du père - La Cour d'appel a condamné le père à payer 100 pour cent des dommages-intérêts à l'intimée - Effet d'une défense de prescription lorsqu'il y a eu jugement par défaut - Effet des agressions sexuelles commises par l'oncle - Effet de la décharge que l'intimée a accordée à l'oncle.

Depuis son jeune âge jusqu'à son adolescence, l'intimée a régulièrement subi des mauvais traitements physiques et psychologiques de la part de son père, le demandeur. À l'âge de dix ans, elle a été agressée sexuellement par un oncle. Elle a également été agressée sexuellement sur une courte période par des voisins. À la suite de ces violences, l'intimée a subi un grave préjudice psychologique. En 1993, elle a poursuivi son oncle en dommages-intérêts et a conclu un règlement de 30 000 \$. En 1998, l'intimée a intenté une action contre le demandeur et a obtenu un jugement par défaut en 1999. Le juge de première instance a déterminé que 65 pour cent des dommages-intérêts non pécuniaires de l'intimée et 85 pour cent de ses dommages-intérêts pécuniaires étaient attribuables au comportement du demandeur. La Cour d'appel a rejeté l'appel et accueilli l'appel incident dans la mesure où le demandeur est condamné à payer à l'intimée 100 pour cent de ses dommages-intérêts.

4 juillet 2006
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(Juge Garson)
Référence neutre : 2006 BCSC 1027

Dommages-intérêts de l'intimée fixés

30 août 2006
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(Juge Garson)
Référence neutre : 2006 BCSC 1335

Jugement portant que l'intimée a droit aux dépens et aux frais de gestion

19 août 2009
Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Juges Mackenzie, Smith et Chiasson)
Référence neutre : 2009 BCCA 365

Appel rejeté; appel incident accueilli dans la seule mesure où le demandeur est condamné à payer à l'intimée 100 pour cent de ses dommages-intérêts

23 décembre 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel et requête en prorogation de délai

33576 Sun Kyu Park, Yung Ja Park v. Gerald E. Palmer, Palmer Malloch, a Partnership
(B.C.) (Civil) (By Leave)

Charter of Rights - Right to an interpreter - Self-represented litigants - Whether the decision will enable litigants to know about the right to have an interpreter granted under s. 14 of the *Charter* - Whether the decision provides the necessity following court rules in litigation - Whether the decision will provide guidance about the role of the Supreme Court of Canada for protecting the rights of Canadian citizens when they are not granted in spirit.

The Applicants, Sun Kyu Park and Young Ja Park sued their lawyers and the trial proceeded for eight days. At the start of the trial, Ms. Kim, a lawyer from Toronto, introduced herself to the court as the lawyer for the Applicants. Ms. Kim was also the niece of the Applicants. Ms. Kim appeared throughout the trial and in the normal course, acted as the lawyer, agent and representative of the Applicants. At the end of the Parks' case, the Respondents made a no-evidence motion seeking to dismiss the claim. The trial judge deferred ruling on the issue to allow the parties to negotiate. A settlement was reached pursuant to which the Parks would discontinue their action and the Respondents would waive their costs. When the Respondents attempted to confirm the settlement in writing and to dispose of the action, they received no response from the Parks. Nearly a year later, the Parks filed an application for an order stating that their action against the Respondents was not dismissed, indicating that a settlement was in fact not reached. The trial judge dismissed the Parks' application and ordered that the original claim was discontinued and the Statement of Claim filed by the Parks was ordered withdrawn. The Court of Appeal dismissed the appeal.

June 18, 2009
Supreme Court of British Columbia
(Dillon J.)
Neutral citation:

Applicants' action discontinued; Statement of Claim
withdrawn

January 6, 2010
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Levine, Chiasson and Garson JJ.A.)
Neutral citation: 2010 BCCA 8

Appeal dismissed

February 25, 2010
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33576 Sun Kyu Park, Yung Ja Park c. Gerald E. Palmer, Palmer Malloch, une société en nom collectif
(C.-B.) (Civile) (Sur autorisation)

Charte des droits - Droit à un interprète - Plaideurs non représentés par un avocat - La décision permettra-t-elle aux plaideurs de connaître le droit à un interprète accordé en vertu d l'art. 14 de la *Charte*? - La décision donne-t-elle des consignes sur la nécessité de suivre les règles du tribunal dans un litige? - La décision donne-t-elle des consignes sur le rôle que joue la Cour suprême du Canada dans la protection des droits de citoyens canadiens lorsqu'ils ne sont pas accordés en principe?

Les demandeurs, Sun Kyu Park et Young Ja Park ont poursuivi leurs avocats et le procès a duré huit jours. Au début du procès, M^e Kim, une avocate de Toronto, s'est présentée à la cour comme l'avocate des demandeurs. M^e Kim était également la nièce des demandeurs. M^e Kim a comparu pendant tout le procès et, aux époques en cause, a agi comme avocate, mandataire et représentante des demandeurs. À la fin des plaidoiries des Park, les intimés ont présenté une requête en rejet de la demande pour absence de preuve. Le juge de première instance a suspendu le prononcé de son jugement pour permettre aux parties de négocier. Un règlement est intervenu en vertu duquel les Park mettraient fin à leur action et les intimés renonceraient aux dépens. Lorsque les intimés ont tenté de confirmer le règlement par écrit et de régler l'action, ils n'ont reçu aucune réponse des Park. Presque un an plus tard, les Park ont déposé une demande d'ordonnance affirmant que l'action contre les intimés n'était pas rejetée et qu'un règlement n'avait pas effectivement été conclu. Le juge de première instance a rejeté la demande des Park, il statué que la demande initiale avait été abandonnée et il a ordonné le retrait de la déclaration déposée par les Park. La Cour d'appel a rejeté l'appel.

18 juin 2009
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(Juge Dillon)
Référence neutre :

Action des demandeurs abandonnée; Déclaration retirée

6 janvier 2010
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(Juges Levine, Chiasson et Garson)
Référence neutre : 2010 BCCA 8

Appel rejeté

25 février 2010
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel, déposée

33525 L.K. v. Minister of Social Services for Saskatchewan
(Sask.) (Civil) (By Leave)
(PUBLICATION BAN ON PARTY)

Charter - Status of persons - Child protection - Children apprehended from the home of their mother by child welfare authorities - Whether Court of Appeal erred in finding that the trial judge applied the wrong legal tests when adjudicating the child welfare issues and in reviewing the apprehension; in failing to apply the appropriate appellate standard of review; in holding that the trial judge was limited to hearing evidence based on changes that had occurred in the circumstances of the parents; in failing to appreciate the requirement for a trial *de novo*; and in failing to consider that the parents were entitled to a meaningful protection hearing under s. 7 of the *Charter* when making its ruling on the doctrine of *res judicata*.

L.K. is the mother of several children. She has had a history of alcohol and drug abuse and an ongoing involvement with the Ministry of Social Services with respect to the care of her children. They have been in residential care since being apprehended by the Ministry in 2004. In 2006, when the Ministry contended the children continued to be in need of protection, L.K. disagreed with this decision and the Ministry applied for a hearing pursuant to 38(2) of the *Child and Family Services Act*, S.S. 1989-90, c. C-7.2. The Ministry recommended that the children remain in its care until age eighteen, with access to the mother, pursuant to s. 37(3) of the Act.

July 9, 2008 Court of Queen's Bench of Saskatchewan (McMurtry J.)	L.K.'s children ordered to be returned to her care on a staggered basis, subject to conditions.
November 5, 2009 Court of Appeal for Saskatchewan (Lane, Richards and Hunter JJ.A.)	Ministry's appeal allowed; new trial ordered
January 6, 2010 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal and motion for extension of time filed

33525 L.K. c. Ministre des Services sociaux de la Saskatchewan
(Sask.) (Civile) (Sur autorisation)

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION VISANT UNE PARTIE)

Charte - Droit des personnes - Protection de l'enfance - Enfants appréhendés chez leur mère par les services de l'aide sociale - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en concluant que la juge du procès a appliqué les mauvais critères juridiques lorsqu'elle a statué sur les questions relatives au bien-être des enfants et en contrôlant l'appréhension de 2004; en n'appliquant pas la bonne norme de contrôle en appel; en décidant que la juge du procès pouvait seulement entendre la preuve compte tenu des changements dans la situation des parents; en n'appréciant pas la nécessité d'un procès *de novo* et en ne tenant pas compte du fait que les parents avaient droit à une audience valable en matière de protection en vertu de l'art. 7 de la *Charte*, lorsqu'elle a rendu sa décision sur la doctrine de la chose jugée.

L.K. est la mère de plusieurs enfants. Elle a des antécédents d'abus d'alcool et de drogues, et le ministère des Services sociaux doit constamment intervenir pour prendre soin de ses enfants. Ceux-ci demeurent dans un établissement de soins depuis leur appréhension par le ministère en 2004. En 2006, lorsque le ministère a affirmé que les enfants avaient encore besoin de protection, L.K. a exprimé son désaccord avec cette décision, et le ministère a demandé une audience en vertu du par. 38(2) de la *Child and Family Services Act*, S.S. 1989-90, ch. C-7.2. Le ministère a recommandé, en vertu du par. 37(3) de la Loi, que les enfants demeurent sous ses soins jusqu'à l'âge de dix-huit ans, tout en ayant le droit de voir leur mère.

9 juillet 2008 Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan (J. McMurtry)	Il est ordonné que les enfants de L.K. lui soient rendus de façon échelonnée, sous réserve de certaines conditions.
5 novembre 2009 Cour d'appel de la Saskatchewan (Juges Lane, Richards et Hunter)	Appel du ministère accueillie; nouveau procès ordonné.
6 janvier 2010 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel et requête en prorogation de délai déposées.

33591 Elliott Moglica v. Attorney General of Canada
(FC) (Civil) (By Leave)

Administrative law – Judicial review – Complaint to Public Service Commission of Canada alleging discrimination and procedural irregularities – Whether the Commission erred in refusing to investigate the complaint – Whether the applicable standard of review was properly identified and applied to the decision.

Mr. Moglica applied for a job as an Internal Enforcement Officer with the Canadian Border Services Agency (CBSA). Prerequisites for this position included successful completion of a two-part “knowledge exam” and an interview. He failed the first part of the knowledge exam. The CBSA officials did not mark the second part, and the interview was not conducted. Mr. Moglica was eliminated from the pool of candidates. Mr. Moglica asked the Director of the Investigations Branch of the Public Service Commission of Canada (PSC) to investigate the rejection of his candidacy, alleging procedural irregularities and discrimination.

The Director refused to investigate the allegations of procedural irregularities. She found no breach of the applicable legislation, regulations, policies, or terms and conditions of delegation. With respect to the alleged discrimination, the Director found that the Canadian Human Rights Commission (CHRC) was the appropriate forum to hear that complaint. Mr. Moglica brought an application for judicial review to the Federal Court but was unsuccessful. Applying *Baragar v. Attorney General of Canada*, 2008 FC 841, Phelan J. found that the applicable standard of review was reasonableness. Upon applying that standard, Phelan J. concurred with the Director’s conclusion that the CHRC was the appropriate forum to deal with the discrimination allegations. Phelan J. also found that the allegations of procedural irregularities had no merit. In his view, the evidence on record shows that the Director “turned her mind to the relevant considerations and reached a reasonable conclusion” (para. 14).

The Federal Court of Appeal dismissed Mr. Moglica’s appeal on the ground that Phelan J. had correctly identified and applied the applicable standard of review.

March 13, 2008
Public Service Commission of Canada
Investigation Branch
(S. Charbonneau)

Decision not to investigate complaint made

May 5, 2009
Federal Court of Canada
(Phelan J.)
2009 FC 453

Application for judicial review dismissed

February 2, 2010
Federal Court of Appeal
(Noël, Pelletier and Layden-Stevenson JJ.A.)
2010 FCA 34

Appeal dismissed

March 5, 2010
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33591 Elliott Moglica c. Procureur général du Canada
(CF) (Civile) (Sur autorisation)

Droit administratif - Contrôle judiciaire - Plainte à la Commission de la fonction publique du Canada alléguant la discrimination et des irrégularités de procédure - La Commission a-t-elle eu tort de refuser d’enquêter sur la plainte? - La norme de contrôle applicable a-t-elle été bien identifiée et appliquée à la décision?

Monsieur Moglica a postulé un emploi comme agent d’exécution de la loi, Service intérieur, à l’Agence des services frontaliers du Canada (ASFC). Entre autres conditions préalables pour ce poste, il fallait réussir un « examen de connaissances » de deux parties et une entrevue. Il a échoué la première partie de l’examen. Les fonctionnaires de l’ASFC n’ont pas annoté la deuxième partie et l’entrevue n’a pas eu lieu. Monsieur Moglica a été éliminé du bassin des candidats. Il a demandé à la directrice de la Direction générale des enquêtes de la Commission de la fonction publique du Canada (CFP) d’enquêter sur le rejet de sa candidature, alléguant des irrégularités de procédure et la discrimination.

La directrice a refusé d’enquêter sur les allégations d’irrégularités de procédure. Elle n’a constaté aucune violation de la loi, des règlements, des politiques ou des conditions de délégation de pouvoir. En ce qui a trait à la discrimination alléguée, la directrice a conclu que la Commission canadienne des droits de la personne (CCDR) était l’organisme compétent pour instruire la plainte. Monsieur Moglica a présenté une demande de contrôle judiciaire à

la Cour fédérale, mais il a été débouté. S'appuyant sur l'arrêt *Baragar c. Procureur général du Canada*, 2008 CF 841, le juge Phelan a conclu que la norme de contrôle applicable était la décision raisonnable *simpliciter*. Appliquant cette norme, le juge Phelan s'est dit d'accord avec la conclusion de la directrice selon laquelle la CCDR était l'organisme compétent pour traiter les allégations de discrimination. Le juge Phelan a également conclu que les allégations d'irrégularités de procédure étaient non fondées. À son avis, la preuve au dossier montre que la directrice « a pris en considération les questions pertinentes et a tiré une conclusion raisonnable » (par. 14).

La Cour d'appel fédérale a rejeté l'appel de M. Moglica au motif que le juge Phelan avait bien identifié et appliqué la norme de contrôle applicable.

13 mars 2008
Commission de la fonction publique du Canada
Direction générale des enquêtes
(S. Charbonneau)

La Commission décide de ne pas faire d'enquête sur la plainte

5 mai 2009
Cour fédérale du Canada
(Juge Phelan)
2009 CF 453

Demande de contrôle judiciaire, rejetée

2 février 2010
Cour d'appel fédérale
(Juges Noël, Pelletier et Layden-Stevenson)
2010 FCA 34

Appel rejeté

5 mars 2010
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel, déposée

33589 Erika Tiedemann v. Kenneth Werner Tiedemann
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Wills and estates – Trusts – Resulting trust – Whether the trial judge erred in applying the doctrine of resulting trust to this case – Whether the judge of the Court of Appeal erred in dismissing the motion to extend the time to commence an appeal – Whether the Court of Appeal erred in refusing to set aside that decision – *Courts of Justice Act*, R.S.O. 1990, c. C.43, s. 7(5).

The applicant Erika Tiedemann held a joint account with her brother Werner Tiedemann, now deceased. Werner's son, the respondent Kenneth Tiedemann, is the sole executor of his father's estate and beneficiary under the will. He filed an action against Erika in the Ontario Superior Court of Justice to have the funds in the joint account transferred to the estate trustee and distributed according to the will. Kenneth claimed that the funds belonged to the estate under the doctrine of "resulting trust". Erika argued that bank arrangements made with her brother proved that the funds belonged to her.

At trial, Belch J. applied the doctrine of resulting trust discussed in *Pecore v. Pecore*, [2007] 1 S.C.R. 795, and *Madsen Estate v. Saylor*, [2007] 1 S.C.R. 838. He found that the transfer of the legal ownership of the funds had been made without consideration, and that Werner was the sole contributor to the account. Consequently, a presumption of resulting trust arose. He held that Erika had not rebutted this presumption. In his view, the evidence showed that Werner had set up the joint account to better manage his financial affairs, and that the transfer was not intended as a gift to Erika or as compensation for her assistance. Furthermore, he found that the language in the bank agreement, while it indicated that Erika was the sole recipient and beneficiary, was too unclear to be helpful in rebutting the presumption. He ordered that the funds be paid to the estate.

Subsequently, because the time for filing an appeal had lapsed, Ms. Tiedemann filed a motion for an extension of time, which was dismissed. Gillese J.A. found that Erika had a *bona fide* intention to appeal and had explained the delay, but she saw "nothing in the documents that offered any prospect of success on the appeal". A panel of the Court of Appeal dismissed Ms. Tiedemann's motion to set aside the decision of Gillese J.A. Epstein J.A., for the court, held that "[t]he reasons of Belch J. were full and complete and correctly applied the law to the facts as he found them".

April 14, 2008
Ontario Superior Court of Justice
(Belch J.)
[2008] O.J. No. 1647 (QL)

Action allowed; funds in joint accounts of the deceased and Erika Tiedemann ordered to be paid to the estate trustee and distributed according to the will of the deceased

June 10, 2009
Court of Appeal for Ontario
(Gillese J.A.)

Motion to extend time to commence an appeal dismissed

December 4, 2009
Court of Appeal for Ontario
(Doherty, Moldaver and Epstein JJ.A.)

Motion to set aside decision of Gillese J.A. dismissed

February 15, 2010
Supreme Court of Canada

Motion to extend the time to file and serve an application for leave to appeal and application for leave to appeal filed

33589 Erika Tiedemann c. Kenneth Werner Tiedemann
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Successions - Fiducies - Fiducie résultoire - Le juge de première instance a-t-il eu tort d'appliquer le principe de fiducie résultoire en l'espèce? - La juge de la Cour d'appel a-t-elle eu tort de rejeter la motion en prorogation du délai d'appel? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de refuser d'annuler cette décision? - *Loi sur les tribunaux judiciaires*, L.R.O. 1990, ch. C.43, par. 7(5).

La demanderesse Erika Tiedemann était titulaire d'un compte conjoint avec son frère Werner Tiedemann, maintenant décédé. Le fils de Werner, l'intimé Kenneth Tiedemann, est le seul exécuteur de la succession de son père et l'ayant droit testamentaire. Il a intenté une action contre Erika en Cour supérieure de justice de l'Ontario pour que les fonds dans le compte conjoint soient transférés au fiduciaire de la succession et distribués conformément au testament. Kenneth a allégué que les fonds appartenaient à la succession en vertu du principe de la « fiducie résultoire ». Erika a plaidé que les ententes bancaires conclues avec son frère prouvaient que les fonds lui appartenaient.

Au procès, le juge Belch a appliqué le principe de la fiducie résultoire traité dans les arrêts *Pecore c. Pecore*, [2007] 1 R.C.S. 795 et *Succession Madsen c. Saylor*, [2007] 1 R.C.S. 838. Il a conclu que le transfert de la propriété en common law des fonds avait été fait sans contrepartie et que Werner était le seul contributeur au compte. Il en résultait une présomption de fiducie résultoire. Il a statué qu'Erika n'avait pas réfuté cette présomption. À son avis, il ressort de la preuve que Werner avait établi le compte conjoint pour mieux gérer ses affaires financières et que le transfert n'était pas censé être une donation à Erika ou une contrepartie pour son aide. En outre, il a conclu que les dispositions de la convention bancaire, même si elles indiquaient qu'Erika était seule bénéficiaire, était trop vague pour aider à réfuter la présomption. Il a ordonné que les fonds soient versés à la succession.

Par la suite, parce que le délai d'appel était échu, Mme Tiedemann a déposé une motion en prorogation de délai, qui a été rejetée. La juge Gillese a conclu qu'Erika avait véritablement l'intention d'en appeler et qu'elle avait expliqué le retard, mais la juge [TRADUCTION] « n'a rien constaté dans les documents qui permettait de croire que l'appel avait la moindre chance d'être accueilli ». Une formation de la Cour d'appel a rejeté la motion en vue d'annuler la décision de la juge Gillese. Au nom de la Cour, le juge Epstein a statué que [TRADUCTION] « les motifs du juge Belch étaient complets et bien étoffés et appliquaient correctement le droit aux faits tels qu'il les a constatés ».

14 avril 2008
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Belch)
[2008] O.J. No. 1647 (QL)

Action accueillie; la Cour ordonne que les fonds qui se trouvent dans les comptes conjoints du défunt et d'Erika Tiedemann soient versés au fiduciaire de la succession et distribués conformément aux volontés du défunt

10 juin 2009
Cour d'appel de l'Ontario
(Juge Gillese)

Motion en prorogation du délai d'appel, rejetée

4 décembre 2009
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Doherty, Moldaver et Epstein)

Motion en annulation de la décision de la juge Gillese,
rejetée

15 février 2010
Cour suprême du Canada

Requête en prorogation du délai de dépôt et de
signification d'une demande d'autorisation d'appel et
demande d'autorisation d'appel, déposées

33539 Imperial Oil Resources Limited, Imperial Oil Resources Ventures Limited v. Attorney General of Canada
(FC) (Civil) (By Leave)

Taxation - Income tax - Remission order - Calculation - Applicants claiming Minister underpaid remissions owed to them for 1997 taxation year - What legal principles apply to the interpretation of income tax remission orders? - Does Driedger's modern principle of interpretation apply to income tax remission orders? - What weight should be given to legitimate taxpayer expectations?

Imperial Oil Resources Limited and Imperial Oil Resources Ventures Limited (collectively, "Imperial") disagreed with the Minister of National Revenue on the manner in which the Syncrude Remission Order ("SRO") should be taken into account in determining the amount of remissions to which Imperial should be entitled for the 1997 taxation year. In 1975, a consortium of oil companies entered into a royalty arrangement with Alberta called the "Alberta Crown Agreement" which dealt with the Syncrude oil sands project and specifically, Leases 17 and 22. Pursuant to this agreement, Alberta would receive royalties equal to 50 per cent of the deemed net profit. The federal government had serious concerns that provincial royalty schemes could erode the federal tax base. At the time, royalty payments did not have to be included in a taxpayer's income and were deductible for federal income tax purposes. In 1975, the *Income Tax Act* was amended to require resource producers such as Imperial to include in income any resource royalty payable to a province. In order to encourage oil companies to develop the oil sands, however, the SRO was enacted to ensure that the royalty amendments would not apply to royalties received by Alberta in conjunction with the Syncrude Project. Under the SRO, Syncrude participants became entitled to a federal resource allowance as a form of tax relief. The administration of the SRO caused no controversy until 1997 when the Alberta Crown Agreement was amended to change the royalty regime and to expand the Syncrude Project to include the "Aurora leases." It was agreed that participants investing in the development of the Aurora leases could reduce royalties payable to Alberta by the amount their capital costs associated with the Aurora leases. Alberta agreed to treat Leases 17 and 22 and the Aurora leases as one unit for royalty purposes. In 1997, the only production from the Expanded Syncrude Project was from Leases 17 and 22. The Minister paid remissions to Imperial and the other participants under the SRO, based on the actual amount of the royalty received by Alberta under the Alberta Crown Agreement, taking into account the Aurora capital credits. This reduced the amount of the remissions paid to the participants. Imperial applied for judicial review, arguing that the amount of the remissions should be based on the royalty that would have been receivable by Alberta, without a reduction for the Aurora credits.

September 17, 2008
Federal Court
(O'Reilly J.)

Minister ordered to pay higher amount of remission to
Applicants

November 12, 2009
Federal Court of Appeal
(Sharlow, Layden-Stevenson and Ryer JJ.A.)
2009 FCA 325

Minister's appeal allowed; cross-appeal dismissed

January 26, 2010
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal and motion for extension
of time filed

33539 Imperial Oil Resources Limited, Imperial Oil Resources Ventures Limited c. Procureur général du Canada
(CF) (Civile) (Sur autorisation)

Droit fiscal - Impôt sur le revenu - Décret de remise - Calcul - Les demanderesse allèguent que le ministre a versé un montant insuffisant des remises qui leur étaient dues pour l'année d'imposition 1997 - Quels principes juridiques

s'appliquent à l'interprétation des décrets de remise d'impôt sur le revenu? - Le principe moderne d'interprétation de Driedger s'applique-t-il aux décrets de remise d'impôt sur le revenu? - Quelle importance doit être accordée aux attentes légitimes des contribuables?

Imperial Oil Resources Limited et Imperial Oil Resources Ventures Limited (collectivement « Imperial ») sont en désaccord avec le ministre du Revenu national sur la façon dont il faudrait tenir compte du Décret de remise relatif à Syncrude (le « décret ») pour déterminer le montant des remises auquel Imperial devrait avoir droit pour l'année d'imposition 1997. En 1975, un consortium de compagnies pétrolières a conclu une entente sur les redevances avec l'Alberta intitulée « Alberta Crown Agreement » qui portait sur le projet de sables bitumineux de Syncrude et particulièrement les concessions 17 et 22. En vertu de cette entente, Alberta recevrait des redevances égales à cinquante pour cent du bénéfice net prévu. Le gouvernement fédéral était vivement préoccupé par le fait que les régimes de redevances provinciales risquaient d'éroder l'assiette de l'impôt fédéral. À l'époque, il n'était pas nécessaire d'inclure les paiements de redevances dans le revenu du contribuable et ceux-ci étaient déductibles aux fins de l'impôt fédéral sur le revenu. En 1975, la *Loi de l'impôt sur le revenu* a été modifiée pour obliger les producteurs de ressources comme Imperial d'inclure dans leur revenu toute redevance de ressource payable à une province. Toutefois, pour inciter les compagnies pétrolières à exploiter les sables bitumineux, le décret a été pris pour veiller à ce que les modifications relatives aux redevances ne s'appliquent pas aux redevances reçues par l'Alberta en rapport avec le projet Syncrude. En vertu du décret, les participants dans Syncrude avaient droit à un allègement fiscal sous forme de déduction fédérale relative aux ressources. L'administration du décret n'a causé aucune controverse jusqu'en 1997, lorsque l'Alberta Crown Agreement a été modifiée pour changer le régime de redevances et élargir le projet Syncrude pour qu'il comprenne les « concessions Aurora ». Il a été convenu que les participants qui investissaient dans le développement des concessions Aurora pourraient réduire les redevances payables à l'Alberta du montant de leurs coûts en capital liés aux concessions Aurora. L'Alberta a accepté de traiter les concessions 17 et 22 ainsi que les concessions Aurora comme une seule unité aux fins des redevances. En 1997, la seule production du projet Syncrude élargi provenait des concessions 17 et 22. Le ministre a payé des remises à Imperial et aux autres participants régis par le décret, en fonction du montant réel des redevances reçues par l'Alberta en vertu de l'Alberta Crown Agreement, en prenant en compte les crédits en capital Aurora. Ceci a eu pour effet de réduire le montant des remises payées aux participants. Imperial a présenté une demande de contrôle judiciaire, plaidant que le montant des remises devait être établi en fonction des redevances qui auraient été recevables par l'Alberta, sans réduction au titre des crédits Aurora.

17 septembre 2008
Cour fédérale
(Juge O'Reilly)

La Cour ordonne au ministre de payer une remise plus élevée aux demanderesse

12 novembre 2009
Cour d'appel fédérale
(Juges Sharlow, Layden-Stevenson et Ryer)
2009 FCA 325

Appel du ministre, accueilli; appel incident rejeté

26 janvier 2010
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel et requête en prorogation de délai, déposées

33549 Betty Krawczyk v. Her Majesty the Queen
(B.C.) (Criminal) (By Leave)

Charter of Rights - Freedom of expression - Fundamental justice - Right to a fair hearing - Right to equality - Criminal Law - Criminal contempt of court - Enforcement of order - Whether the test for the *actus reus* of criminal contempt is flawed and should be reformulated? - Whether criminal contempt in its current definition violates the Charter? - Canadian Charter of Rights and Freedoms, ss. 2(b), 7, 11(d), 15.

The applicant, Ms. Betty Krawczyk, was a member of a group of protestors that conducted demonstrations in 2006 to oppose the expansion of the Sea to Sky Highway, citing environmental concerns. The protestors blocked the construction company's attempts to start their work, prompting a civil action to be filed by the company in the Supreme Court of British Columbia. The plaintiffs in this action, Peter Kiewit Sons Co. and Sea to Sky Highway Investment Limited Partnership, obtained an injunction restraining protestors from interfering with the project and from being in certain areas around the construction zone. Ms. Krawczyk was arrested three times for violating the area restrictions set out in the injunction. During her first arrest, Ms. Krawczyk was part of a large-scale protest, which took place under considerable media scrutiny. Her two following arrests also attracted the attention of

newspapers and local television.

After Ms. Krawczyk's first two arrests, the plaintiffs in the injunction proceedings applied to have the Attorney General appointed as prosecutor. Madam Justice Brown invited the Attorney General to conduct contempt proceedings in relation to Ms. Krawczyk's first two arrests. The Attorney General accepted, and also accepted to take up the contempt proceedings arising from Ms. Krawczyk's third arrest. Ms. Krawczyk was convicted of criminal contempt of court and, as it was her fifth such conviction, was sentenced to 10 months' imprisonment. Her appeal was dismissed.

February 8, 2007 Supreme Court of British Columbia (Brown J.)	Conviction for criminal contempt of court entered
May 29, 2009 Court of Appeal for British Columbia (Vancouver) (Prowse, Saunders and Bauman JJ.A.)	Appeal dismissed
February 2, 2010 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal and motion for an extension of time to file an application for leave to appeal filed

33549 Betty Krawczyk c. Sa Majesté la Reine
(C.-B.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Charte des droits - Liberté d'expression - Justice fondamentale - Procès équitable - Droit à l'égalité - Droit criminel - Outrage criminel - Exécution d'une ordonnance - Le critère relatif à l'*actus reus* de l'outrage criminel est-il vicié et y a-t-il lieu de le reformuler? - L'outrage criminel dans sa définition actuelle viole-t-il la Charte? - *Charte canadienne des droits et libertés*, art. 2 b), 7, 11 d), 15.

La demanderesse, Mme Betty Krawczyk, faisait partie d'un groupe de contestataires qui ont participé à des manifestations en 2006 pour s'opposer à l'agrandissement du Sea to Sky Highway, invoquant des préoccupations environnementales. Les manifestants ont bloqué les tentatives de la compagnie de construction de commencer ses travaux, ce qui a amené la compagnie à intenter une action au civil en Cour suprême de la Colombie-Britannique. Les demanderesse dans cette action, Peter Kiewit Sons Co. et Sea to Sky Highway Investment Limited Partnership, ont obtenu une injonction interdisant aux manifestants d'entraver le projet et de se trouver à certains endroits autour de la zone de construction. Madame Krawczyk a été arrêtée trois fois pour avoir violé les interdictions de se trouver à certains endroits énoncés dans l'injonction. À l'occasion de sa première arrestation, Mme Krawczyk participait à une manifestation de grande envergure qui a été l'objet d'une couverture médiatique considérable. Ses deux arrestations subséquentes ont également attiré l'attention des journaux et de la télévision locale.

Après les deux premières arrestations de Mme Krawczyk, les demanderesse dans l'instance d'injonction ont demandé que le procureur général soit nommé poursuivant. La juge Brown a invité le procureur général à introduire une instance en outrage en rapport avec les deux premières arrestations de Mme Krawczyk. Le procureur général a accepté et a également accepté d'entreprendre l'instance en outrage découlant de la troisième arrestation de Mme Krawczyk. Madame Krawczyk a été déclarée coupable d'outrage criminel et, puisqu'il s'agissait de la cinquième fois qu'elle était déclarée coupable de cette infraction, elle a été condamnée à une peine d'emprisonnement de 10 mois. Son appel a été rejeté.

8 février 2007 Cour suprême de la Colombie-Britannique (Juge Brown)	Déclaration de culpabilité pour outrage criminel
29 mai 2009 Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver) (Juges Prowse, Saunders et Bauman)	Appel rejeté
2 février 2010 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel et requête en prorogation du délai de dépôt d'une demande d'autorisation d'appel, déposées

33590 Jasvir Kaur Randhawa and Amrik Randhawa v. 420413 B.C. Ltd., Central Valley Taxi Ltd., Central Valley Limousine Ltd., West Coast Limousines Incorporated, Tarsem Buttar, Nirbhai Dhat, Rajinder Kang, Avtar Sumra and Simerdeep Sumra
(B.C.) (Civil) (By Leave)

Commercial law - Corporations - Oppression remedy - Applicant wife filing petition alleging oppression and asserting that defendants had improperly and secretly diverted to themselves income from taxi business - Trial judge applying doctrine of *ex turpi causa non oritur actio* and refusing to award damages to Applicants - Whether it was appropriate for Court of Appeal to raise rule in *Foss v. Harbottle* on a *sua sponte* basis, and to decide appeal on that basis - Whether Court of Appeal erred by applying an overly expansive approach to rule in *Foss v. Harbottle*.

In July 1993, the Applicant Mrs. Randhawa purchased 20% of the shares of 420413 B.C. Ltd., which owns the other corporate parties. Although the shares were purchased in the name of Mrs. Randhawa, she was not involved directly in the operation of the business. Her husband, the Applicant Mr. Randhawa, participated in the affairs of the parent company on her behalf. In 1994, the individual Respondents other than Simerdeep Sumra (the "Kang Group") each acquired 20% of the shares of the parent company. The litigation began in 2003 when Mrs. Randhawa filed a petition alleging oppression and asserting that between 1994 and 2004 the Kang Group improperly and secretly diverted to themselves income from the taxi business. The Kang Group admitted it took cash from the taxi business between 1994 and 2002, but asserted the Applicants acted in concert with them and shared equally in the money.

The trial judge held that at some point after 2000 the Kang Group had continued to take money from the taxi business without the Applicants' knowledge or participation but, applying the doctrine of *ex turpi causa non oritur actio*, the judge refused to award damages to the Applicants. The Court of Appeal dismissed the Applicants' appeal.

October 9, 2007
Supreme Court of British Columbia
(Allan J.)
Neutral citation: 2007 BCSC 1507

Claims dismissed

December 29, 2009
Court of Appeal for British Columbia
(Finch C.J., Ryan and Chiasson JJ.A.)
Neutral citation: 2009 BCCA 602

Appeal dismissed

February 26, 2010
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33590 Jasvir Kaur Randhawa et Amrik Randhawa c. 420413 B.C. Ltd., Central Valley Taxi Ltd., Central Valley Limousine Ltd., West Coast Limousines Incorporated, Tarsem Buttar, Nirbhai Dhat, Rajinder Kang, Avtar Sumra et Simerdeep Sumra
(C.-B.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit commercial - Sociétés par actions - Recours pour abus - L'épouse demanderesse a déposé une requête alléguant un abus et affirmant que les défendeurs avaient secrètement détourné en leur faveur des recettes d'une entreprise de taxi - La juge de première instance a appliqué le principe *ex turpi causa non oritur actio* et a refusé d'accorder des dommages-intérêts aux demandeurs - La Cour d'appel a-t-elle eu raison de soulever de son propre chef la règle de *Foss c. Harbottle* et de trancher l'appel sur le fondement de cette règle? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort d'appliquer de façon trop large la règle de *Foss c. Harbottle*?

En juillet 1993, la demanderesse Mme Randhawa a acheté 20 pour cent des actions de 420413 B.C. Ltd., qui est propriétaire des autres sociétés par actions parties à l'instance. Même si les actions ont été achetées au nom de Mme Randhawa, cette dernière ne s'occupait pas directement de l'exploitation de l'entreprise. Son époux, M. Randhawa, participait aux activités de la société-mère au nom de son épouse. En 1994, les personnes physiques intimées autres que Simerdeep Sumra (le « groupe Kang ») ont chacune acquis 20 pour cent des actions de la société-mère. Le litige a commencé en 2003 lorsque Mme Randhawa a déposé une requête alléguant un abus et affirmant qu'entre 1994 et 2004, le groupe Kang Group avait secrètement détourné en sa faveur des recettes de l'entreprise de taxi. Le groupe Kang a admis avoir pris de l'argent de l'entreprise de taxi entre 1994 et 2002, mais a affirmé que les demandeurs avaient agi de concert avec eux et qu'ils avaient partagé l'argent à parts égales.

La juge de première instance a statué qu'à un moment donné après 2000, le groupe Kang avait continué à soutirer de l'argent de l'entreprise de taxi à l'insu des demandeurs et sans leur participation, mais, appliquant le principe *ex turpi causa non oritur actio*, la juge a refusé d'accorder des dommages-intérêts aux demandeurs. La Cour d'appel a rejeté l'appel des demandeurs.

9 octobre 2007
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(Juge Allan)
Référence neutre : 2007 BCSC 1507

Demandes rejetées

29 décembre 2009
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Juge en chef Finch, juges Ryan et Chiasson)
Référence neutre : 2009 BCCA 602

Appel rejeté

26 février 2010
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel, déposée

33493 Gerald Su Go a.k.a. Geraldo Su Go a.k.a. Gerald Sugo a.k.a. Gerald Su v. Attorney General of Canada on behalf of the United States of America
(Ont.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law - Extradition - Whether the Court of Appeal erred in holding that the extradition judge did not err in finding that the evidence in the record of the case met the relevant legal test as set out by this Honourable Court in *Ferras v. United States of America et al.* [2006] 209 C.C.C. (3d) (S.C.C.) - Whether there are issues of public importance raised.

The U.S.A. seeks the extradition of the Applicant Gerald Su Go so that he can be prosecuted in Orange County, California, for allegedly murdering Elizabeth Hoffschneider on or about November 14, 1984. At the extradition hearing, Archibald J. ordered that Mr. Su Go be extradited. The Minister ordered that Mr. Su Go be surrendered to the U.S.A. The Court of Appeal dismissed the appeal and also dismissed application for judicial review.

September 26, 2008
Ontario Superior Court of Justice
(Archibald J.)
Neutral citation:

Extradition ruling: extradition ordered

February 5, 2009
Minister of Justice
(The Honourable Rob Nicholson, P.C., M.P.)

Surrender order signed

December 10, 2009
Court of Appeal for Ontario
(Moldaver, Simmons and Blair J.J.A.)
Neutral citation: 2009 ONCA 884

Appeal dismissed

February 4, 2010
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33493 Gerald Su Go alias Geraldo Su Go alias Gerald Sugo alias Gerald Su c. Procureur général du Canada au nom des États-Unis d'Amérique
(Ont.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Droit criminel - Extradition - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de statuer que le juge d'extradition n'a pas eu tort de conclure que la preuve au dossier répondait au critère juridique pertinent énoncé par cette Cour dans l'arrêt *Ferras c. États-Unis d'Amérique et al.* [2006] 209 C.C.C. (3d) (C.S.C.)? - L'affaire soulève-t-elle des questions d'importance pour le public?

Les États-Unis demandent l'extradition du demandeur Gerald Su Go pour qu'il puisse être poursuivi dans Orange County (Californie), pour le meurtre allégué d'Elizabeth Hoffschneider le 14 novembre 1984 ou vers cette date. À l'audience en matière d'extradition, le juge Archibald a ordonné l'extradition de M. Su Go. Le ministre a ordonné l'extradition de M. Su Go aux États-Unis. La Cour d'appel a rejeté l'appel et la demande de contrôle judiciaire.

26 septembre 2008
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Archibald)
Référence neutre : Jugement d'extradition : ordonnance d'extradition

5 février 2009
Ministre de la Justice
(L'honorable Rob Nicholson, C.P., député) Arrêté d'extradition signé

10 décembre 2009
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Moldaver, Simmons et Blair)
Référence neutre : 2009 ONCA 884 Appel rejeté

4 février 2010
Cour suprême du Canada Demande d'autorisation d'appel, déposée

33494 Gerald Su Go a.k.a. Geraldo Su Go a.k.a. Gerald Sugo a.k.a. Gerald Su v. Attorney General of Canada on behalf of the United States of America
(Ont.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law - Extradition - Whether the Minister of Justice erred in holding that section 44(1)(a) of the *Extradition Act* does not require the Minister to assess the evidence in the record of the case when considering whether ordering surrender is unjust or oppressive - Whether there are any issues of public importance raised.

The U.S.A. seeks the extradition of the Applicant Gerald Su Go so that he can be prosecuted in Orange County, California, for allegedly murdering Elizabeth Hoffschneider on or about November 14, 1984. At the extradition hearing, Archibald J. ordered that Mr. Su Go be extradited. The Minister ordered that Mr. Su Go be surrendered to the U.S.A. The Court of Appeal dismissed the appeal and the application for judicial review.

September 26, 2008
Ontario Superior Court of Justice
(Archibald J.)
Neutral citation: Extradition ruling: extradition ordered

February 5, 2009
Minister of Justice
(The Honourable Rob Nicholson, P.C.) Surrender order signed

December 10, 2009
Court of Appeal for Ontario
(Moldaver, Simmons and Blair JJ.A.)
Neutral citation: 2009 ONCA 883 Application for judicial review dismissed

February 4, 2010
Supreme Court of Canada Application for leave to appeal filed

33494 Gerald Su Go alias Geraldo Su Go alias Gerald Sugo alias Gerald Su c. Procureur général du Canada au nom des États-Unis d'Amérique
(Ont.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Droit criminel - Extradition - Le ministre de la Justice a-t-il eu tort de statuer que l'alinéa 44(1)a) de la *Loi sur*

l'extradition n'oblige pas le ministre à évaluer la preuve au dossier en considérant s'il serait injuste ou tyrannique d'ordonner l'extradition? - L'affaire soulève-t-elle des questions d'importance pour le public?

Les États-Unis demandent l'extradition du demandeur Gerald Su Go pour qu'il puisse être poursuivi dans Orange County (Californie), pour le meurtre allégué d'Elizabeth Hoffschneider le 14 novembre 1984 ou vers cette date. À l'audience en matière d'extradition, le juge Archibald a ordonné l'extradition de M. Su Go. Le ministre a ordonné l'extradition de M. Su Go aux États-Unis. La Cour d'appel a rejeté l'appel et la demande de contrôle judiciaire.

26 septembre 2008
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Archibald)
Référence neutre :

Jugement d'extradition : ordonnance d'extradition

5 février 2009
Ministre de la Justice
(L'honorable Rob Nicholson, C.P.)

Arrêté d'extradition signé

10 décembre 2009
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Moldaver, Simmons et Blair)
Référence neutre : 2009 ONCA 884

Demande de contrôle judiciaire, rejetée

4 février 2010
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel, déposée
